



遼寧國際友城概覽

張國光



LIAONINGGUOJI
YOUCHENGGAIGAILAN

張汝明主編 · 春風文艺出版社



序

利用友城关系 推进经贸合作

辽宁省人民政府副省长 高国珠

国际城市间建立友好关系的活动始于本世纪初。随着越来越多的城市结好，到 40 年代末 50 年代初，国际城市间结好渐渐演变成一种较普遍、有组织的国际交往活动。70 年代末、80 年代初，我国实行改革开放以来，我省与世界各国、各地区间的友好合作取得了长足发展。截止 1996 年底，我省及省辖 14 个市与世界上的 17 个国家的 65 个省、州、县、市缔结了友好关系。我省及各市与结好的国际城市对开展城市间的国际合作和交流有着较高的热情，友好城市间的交往和合作已结出了丰硕的成果，其影响和作用遍及我省的工农业生产、科技文化、经贸、金融和医疗卫生等社会和经济生活领域，一些交流活动不仅创造了相当可观的经济效益，而且产生了深远的政治影响。

随着国际形势的深刻变化，以经贸、科技竞争为主要内容的综合国力的较量，已成为当今时代的主旋律。随着我国

改革开放的不断深入和发展，国际友城间的交流已从过去单纯的地方政府官员、议会和市民的一般友好往来，逐步扩大到加强经贸合作及科技和文化交流方面，以促进经济的共同繁荣。经济因素已成为各国制定对外政策，开展国际交往的基本出发点。因此，我省的国际友好城市工作也要不失时机地把工作重点转移到为经济建设服务上来。

目前，我省正在贯彻“十五大”精神，加快老工业基地的改造调整，这也是国际友好城市间加强合作的“黄金季节”。我们的国际友好城市工作要在认真贯彻执行国家对外方针政策、拓展我省与世界各国的友好和相互了解与合作的同时，找准切入点，在实施外向牵动战略中发挥作用。要从满足发展友好、联络感情转到着重适应老工业基地改造调整的需要，下力气拓展实质性交往上来，使友好城市间的交往从干杯走向务实，把友谊融于经济技术合作之中，在发展经济技术合作中巩固和增进友谊。

官民并举，广交朋友，建立广泛的国际合作网络应该是国际友城工作的重点。国际上经济合作实质是人的合作，相互之间的了解是合作的前提。只有了解和掌握对方的经济情况和合作潜力，才能突出重点，有所作为。外事办公室要牵头把友城情况搞清，要充分利用这个渠道，全方位拓展国际友城间的交往与合作的空间。我想，这也是《辽宁国际友城概览》一书编辑出版的目的所在。通过这本《辽宁国际友城概览》，可以粗略地了解与我省结好的 67 个城市的基本情况，对我们全省今后友好城市间的经贸合作和文化交流将会有所帮助。我们要注意对外活动中的档案资料积累和调查研究，只有“知己知彼”才能“百战不殆”。在这里，我也由衷地希望我省的国际友城工作百尺竿头，更进一步。

目 录

(序) 利用友城关系 推进经贸合作 … 高国珠

一、友城概览

辽宁省友好省、县、州

美国伊利诺依州	刘天雨 1
日本神奈川县	罗凤霞 7
日本富山县	李向荣 10
德国巴登——符腾堡州	刘力伟 14
美国北卡罗莱纳州	刘天雨 17
意大利艾米利亚——罗马涅大区	刘力伟 23
俄罗斯新西伯利亚州	李春来 26
罗马尼亚布拉索夫县	王梅芳 29
韩国京畿道	曲金洋 31

俄罗斯伊尔库茨克州	李春来	34
叙利亚阿勒颇省	张云	37
埃及伊斯梅利亚省	张云	42

沈阳市友好城市

日本札幌市	齐大超	46
日本川崎市	齐大超	50
德国杜塞尔多夫市	齐大超	53
意大利都灵市	齐大超	黄晓燕 56
美国芝加哥市	齐大超	黄晓燕 59
俄罗斯伊尔库茨克市		
.....	齐大超	陈凯 63

大连市友好城市

日本北九州市	刘舫	67
美国奥克兰市	林源	72
日本舞鹤市	刘舫	76
德国不来梅市	李桂馨	79
法国勒阿弗尔市	韩强	83
英国格拉斯哥市	江洪	86
德国罗斯托克市	李桂馨	91
俄罗斯符拉迪沃斯托克市	文永然	93
日本七尾市	刘舫	97
日本玉名市	刘舫	99

鞍山市友好城市

英国设菲尔德市	张 爽	102
土耳其布尔萨市	张 爽	107
俄罗斯利佩茨克市	吴岩伟	111
日本尼崎市	张久恩	114
韩国安山市	王 昊	117
美国伯明翰市	李 岱	119

抚顺市友好城市

日本磐城市	刘喜昌	姜有伟	121
日本夕张市	刘喜昌	姜有伟	125
德国格拉德贝克斯市	刘喜昌	姜有伟	127
罗马尼亚阿拉德市	刘喜昌	姜有伟	129
菲律宾里巴市	刘喜昌	姜有伟	131
美国福斯特市	刘喜昌	姜有伟	133

本溪市友好城市

意大利摩德纳市	李 燕	金晓虹	135
加拿大布兰顿市	李 燕	金晓虹	137
日本小山市	李 燕	金晓虹	139
美国皮奥里亚市	李 燕	金晓虹	142

丹东市友好城市

美国威尔明顿市	于熙泳	145
英国当卡斯特市	卢 民	147
日本德岛市	孙大刚	151
俄罗斯阿斯特拉罕市	姜春生	154
韩国议政府市	王者荣	156

锦州市友好城市

日本高冈市	闫 辉	158
俄罗斯安加尔斯克市	闫 辉	161
韩国坡州市	闫 辉	163

营口市友好城市

日本太田市	余克宁	王继峰	165
美国杰克逊维尔市	余克宁		168
俄罗斯特维里市	周兴伟		171

阜新市友好城市

英国邦士雷市	杨智辉	174
--------------	-----	-----

辽阳市友好城市

法国塞尔吉——蓬图瓦兹市	刘舜芳	177	
俄罗斯克麦罗沃市	刘舜芳	李淑贤	180

铁岭市友好城市

- 日本鹿沼市 崔新民 182

盘锦市友好城市

- 日本国砺波市 张朝洪 185
土耳其亚洛瓦市 张朝洪 188

朝阳市友好城市

- 俄罗斯苏尔古特市 李海凤 191

二、友城散记

- 携手合作创未来 姜国臣 194
勒阿弗尔散记 张步宁 197
尼崎散记 邢德昶 201
大自然中的现代化城市——磐城
..... 魏素洁 205
难忘的回忆 赵万忠 207
高冈情 谢成侠 209
中日友好的新篇章 孙志斌 212
难忘的日本小田原市西湘
日中友协 郭丽梅 215
郁金香在砺波 王秀杰 218
千山万水隔不断 文化交流结
友情 陈依祥 221

三、附录

（一）辽宁省国际友好城市一览表	226
（二）全国国际友好城市一览表	230
（三）中国在外国设立领馆情况一览表	273
（四）外国在中国设立领馆情况一览表	280
（五）中国同外国签订互免签证协议 情况一览表.....	282

一、友城概览

辽宁省友好省州

美国伊利诺依州

美国的伊利诺依州（以下简称“伊州”），又名“林肯之乡”，于1818年12月3日作为第21个州正式加入合众国联邦。因为美国第16任总统亚伯拉罕·林肯一生中大部分时间曾生活在这里，所以伊州一直与林肯这一名字相联。

伊州是美国中北部偏东的一个州。它北面与威斯康星州相邻，东北部濒临密歇根湖，东部与南部分别与印第安那州和肯塔基州接壤，西部则与密苏里州及依阿华州为邻。东部的韦巴士河、南部的俄亥俄河以及西部的密西西比河共同成为其州界的一部分。首府所在地为斯普林菲尔德（春田）市，芝加哥为伊州的最大城市。

伊州面积约为15万平方公里，在美国各州中列第25位，土地面积的2.7%为联邦政府所有。全州南北长约610公里，东西长340公里，海拔高度从85米到376米。密歇根湖中

4079 平方公里的面积属于伊州。

伊州的气候季节差异非常明显，有时每日气温变化也很频繁，这都是因为伊州地势较为平坦，没有高大山脉阻挡影响天气的气团。大部分地区为较湿润的大陆性气候，夏季很长，冬季严寒。无霜期长约 120~180 天，但伊州最南部地区有一些亚热带气候区分布，无霜期可长达 180~240 天。年降水量北部地区约为 810 毫米，南部地区可达 1220 毫米。极北部地区年降雪量可达 760 毫米，而南部地区年降雪量不足 250 毫米。东北部的芝加哥市年平均气温为 9℃，中部的春田市年平均气温约 12℃，而南部的开罗市年平均气温可达 15℃。有记录的最低气温出现在 1930 年，在卡罗尔山，最低气温达 -37℃；最高气温出现在 1954 年，在东南部的东圣路易，气温高达 47℃。伊州在理论上处于美国中部飓风带，飓风最常出现的时间为每年的 3~6 月。1925 年 3 月 19 日的一场飓风使 606 名伊州居民丧生。

伊州地下蕴藏有几种重要的矿产资源，褐煤层在全州各处均有分布。尤其在伊州的南部，还有其他一些矿产的储备，诸如氟、石油、天然气等。但全州最首要的矿产，铅锌矿的分布是在州的西北部。东北部地区有泥炭资源，石灰石、沙、砾石以及粘土则分散在全州的几个位置。

全州人口约达 1185 万。平均人口密度为每平方公里 76 人。白人占人口总数的 78.3%，黑人占 14.8%。来自亚洲和太平洋岛国的人口在 80 年代中迅速增加，全州的拉丁族人口约有 90 多万，还有 2 万多印第安人。在芝加哥地区，来自波兰的移民后裔人口较多，罗马天主教也成为州里最大的宗教团体。城市人口比重达 85%，大城市有芝加哥（全美第三大城市），洛克福德、皮奥里亚、春田和奥罗拉。

伊州现行的宪法是在 1970 年采纳并于 1971 年正式生效的。在这之前，伊州分别于 1818 年、1848 年和 1870 年采用过三部早期的宪法。宪法的修正要由州的立法机关提议，修正案的通过则要由投票来决定，全民投票中要多数通过，部分居民投票则要有至少 3/5 的赞成票。

州的最高行政长官为州长，由人民直接投票选举产生，任期 4 年，并允许州长和副州长无限制连任。副州长也由民选产生，并在州长辞职、死亡或被弹劾时继任州长的职位。其他通过选举产生的州行政官员包括州务卿、州司法部长、州财政长官等。

州议会为两院制，由州参议院和州众议院组成。参议员共 59 名，由选举产生，任期为二年或四年，118 名众议员也由选举产生，任期为二年。

伊州最高法院，即州最高法院由 1 名大法官和 6 名助理法官组成。中级法院设有 38 位常设法官。这些法官均由选举产生，任期 10 年。主要的审案法院，被称为巡回法院，共有法官 810 人，这些法官通过选举产生，任期 6 年。

伊州地方级政府设置多于美国其他的州，诸如郡、市、乡镇、学区以及特设区。在本世纪 90 年代中期，伊州共设有 102 个郡。

在伊州，民主党和共和党的势力大致保持平衡，芝加哥地区的选民中民主党员占多数而其他地区共和党则占多数。总统竞选在伊州的争夺总是很激烈，在 30 年代和 40 年代，伊州一向支持民主党的候选人。之后则转而支持共和党。1995 年全美第 104 届国会中，参议院中代表伊州的两个席位都为民主党所有，而众议院中代表伊州的 20 个席位两党则平分秋色。

在 19 世纪 70 年代，伊州是美国农业较为领先的州，但之后不久，制造业就发展成为伊州经济的重要支柱，但农业仍保留了重要的位置。芝加哥也一直成为美国重要的经济中心。

适宜的土壤和气候促进了伊州农业的发展。伊州种植业的年产值在美国列第五位，产值中 2/3 来自于农作物和牲畜的销售，另 1/3 是畜产品。全州共有 8 万多个农场，平均面积为 143 公顷。大多数农场经营两种以上的作物和至少一种牲畜，通常是养猪。生产水平远高于全美的平均水平。伊州黄豆的产量居全美第一，玉米产量仅次于依阿华州居全美第二。其他重要的作物包括小麦、干草、大麦、黑麦、苹果和番茄。伊州还种植诸如康乃馨和玫瑰等经济花卉，猪的产量也仅次于依阿华州居全美第二，此外还有大量的牛和羊。乳品业和禽类饲养业也很发达。

林业在伊州经济中所占的比重并不大。每年砍伐树木中 98% 为硬质木，大多数都被加工成为木材。渔业同样并不十分重要，每年捕鱼价值不超过 100 万美元。捕鱼大多数是在密西西比河及伊利诺依河上进行，主要品种为鲤鱼和鲶鱼等。

伊州的矿业相比而言要更有实力一些，每年开采的矿石价值大约 24 亿美元。主要矿产有煤、石油和建筑用沙石。大部分煤产自伊州的中西部 and 西部南。伊州的氟石产量经常列全美第一位，同时还生产泥、泥炭、粘土、铅、锌、天然气、铜、宝石等。

伊州位于美国工业腹地，是全美国制造业最发达的诸州之一。芝加哥作为伊州的最大城市，也是世界的工业中心之一。在 1990 年左右，全州制造业的从业人口达 93.3 万，全州制造业的产值连同增值超过 530 亿美元。制造业的产值占

全州国民生产总值的 20%。制造业中最主要的部分是工业机械（尤其是农用机械和建筑机械），金属制品（以钢产品为主）、印刷品、电子产品、食品加工、化工和重要金属。伊州的工业门类也很齐全，如运输设备、橡胶塑料制品、精密仪器、纸张及纸制品和建筑材料。芝加哥地区是全州制造业最集中的地区，其他的制造业中心还有东圣路易、皮奥里亚、珀金、洛克岛以及莫林。

伊州位于美国境内交通要道之上，有十分发达的交通运输系统。尽管全州的土地面积并不太大，但铁路总长度却仅次于德克萨斯州而居全国第二位，公路总长度在加利福尼亚州和德克萨斯州之后列全国第三位。全州的铁路和公路网络在芝加哥和东圣路易两市设有重要的枢纽。芝加哥的欧海尔国际机场是美国最繁忙的机场之一，而全州共有大小公共机场 132 个。芝加哥同时还是大湖区重要的港口，数条运输管道将美国西南部和加拿大的石油和天然气运至伊州。

全州电站的总装机容量约为 3280 万千瓦。年发电量约为 1401 亿千瓦时，居全美第三位，仅次于德克萨斯州和宾西法尼亚州。44% 的电力生产为火电，主要燃料是煤，其次是天然气和精炼石油，其余 56% 的电力来自于布莱德伍德、拜伦、克林顿、德累斯顿、拉萨尔、齐昂、洛克岛—莫林地区等地的核电站。

1982 年 9 月 6 日，辽宁省外办主任兼经贸委主任于镜清率领友好代表团访问伊州，会见了汤普森州长，起草了《辽宁省与伊利诺依州建立友好省州关系协议书》，后经修改作为正式协议书分别由汤普森州长和王光中省长签字，该协议书于 1983 年 1 月 1 日起正式生效。

1983年6月22日伊州“现代化农业产品样本展览”在沈阳开幕，吸引了各界人士前来参观。这是两省州首次合作举办的经济技术交流活动。10月13日汤普森州长率伊州经贸团访问辽宁，加强了两省州合作关系。

1985年3月12日汤普森州长率150多人的经贸代表团来辽宁访问。前总理赵紫阳在北京会见了汤普森州长一行。辽宁伊州经济委员会驻沈阳办事处开业，全树仁省长和汤普森州长为办事处开业剪彩。

1988年7月3日李长春省长率团访问了伊州，美国副总统布什在华盛顿会见了李长春省长一行。

1993年10月21日 闻世震副省长率团访问了伊州，埃德加州长会见了代表团一行。

1996年11月辽宁省人大主任全树仁率领省友好经贸代表团一行12人访问了芝加哥市和春田市，会见了伊州副州长卡斯特拉和前州长汤普森，并到春田市访问了伊州议会，会见了梅特兰参议员和伍德亚德参议员。

(刘天雨)

日本神奈川县

在历史上和地理上作为日本之窗的神奈川县位于日本本州中部，与东京相邻，全县东西长约 80 公里，南北宽约 60 公里，面积为 2413 平方公里，人口约 832 万，在全国居第三位。人口密度为每平方公里 3450 人。下辖 19 市 7 郡 17 町 1 村。横滨市是县厅所在地。神奈川县气候温和，年平均气温 15℃ 左右，年均降水量 1896 毫米。

神奈川县始称于 1868 年（明治元年）9 月。1859 年（安政六年）江户幕府在该地设立了“神奈川奉行所”明治政权诞生后，改称神奈川县裁判所，后这一地区即称为神奈川县。

神奈川县工业发达，第一、二、三产业分别占 1.7%、36.9%、61.4%。

该县是日本四大工业基地之一，工业主要有化学、石油制品、机械、钢铁加工、电子等。共有工厂 15442 家，1995 年产值约 24 兆 1438 亿日元，居全国第二，其中化工业占全国的 31.6%；机电占 15.40%；运输机械占 15.3%。较大的厂家有：日产汽车、索尼公司、日立造船、松下电器、东芝电器、日本钢管等。

县内共有商店 11 万多家，居全国第 5 位；店员约 50 万，商品年销售额为 1000 多亿美元，居全国第 6 位。

该县有三大贸易港：横滨、川崎和横须贺。其中横滨港是该县最大的商港。1996 年横滨港出口贸易总额为 70751 亿日元，进口额为 32624 亿日元。县生产总值 1994 年为 276820 亿日元。

该县文化教育事业相当发达，据 1996 年统计，拥有幼儿园 799 所；小学校 890 所；初中 470 所；高中 267 所；大学、专科学校 54 所。在校学生 137 万多人。

该县拥有 38 座图书馆，总藏书量 300 多万册。拥有十多个博物馆，如：海洋科学博物馆、镰仓宝馆、箱根雕刻之森美术馆以及横滨丝绸博物馆等。

各种会馆 185 个，儿童馆 63 个，体育馆 33 个，体育场 14 个；医院 4000 多家，床位计 6 万多张。

神奈川自然风光秀丽，古迹较多，可与奈良相比。著称的名胜古迹有：

- (1) 镰仓大佛；
- (2) 富士箱根伊豆国立公园；
- (3) 丹泽山大山国立公园。

神奈川县拥有可与美国唐人街相媲美的中华街。中华街位于横滨市。该街集中 1 万多中国人，中国菜馆和中国物产商店 200 多家，生意兴隆，被称为横滨一景。

神奈川县多年来致力于民际外交，积极发展同世界各国的友好往来。

神奈川县除同我省建立了友好关系以外还先后与美国的马里兰州、德国的巴符州、乌克兰的敖德萨州、韩国的京畿道、马来西亚的檳城州、瑞典的哥德堡、澳大利亚的新南威